

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2019/583**ze dne 3. dubna 2019,****kterým se potvrzuje nebo pozměňuje předběžný výpočet průměrných specifických emisí CO₂ a cílů pro specifické emise pro výrobce osobních automobilů za kalendářní rok 2017 a pro určité výrobce patřící ke sdružení Volkswagen za kalendářní roky 2014, 2015 a 2016 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009***(oznámeno pod číslem C(2019) 2359)***(Pouze české, nizozemské, anglické, francouzské, německé, maďarské, italské a švédské znění je závazné)****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví výkonnostní emisní normy pro nové osobní automobily v rámci integrovaného přístupu Společenství ke snižování emisí CO₂ z lehkých užitkových vozidel ⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 5 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s nařízením (ES) č. 443/2009 je Komise povinna každý rok vypočítat průměrné specifické emise CO₂ a cíl pro specifické emise pro každého výrobce osobních automobilů v Unii, jakož i pro každé sdružení výrobců. Na základě tohoto výpočtu Komise určí, zda výrobci a sdružení splnili své cíle pro specifické emise.
- (2) Podrobné údaje, které se mají použít pro výpočet průměrných specifických emisí CO₂ a cílů pro specifické emise, vycházejí z počtu registrací nových osobních automobilů v členských státech během předchozího kalendářního roku.
- (3) Všechny členské státy předložily Komisi údaje za rok 2017. V případech, kdy bylo po ověření Komisí patrné, že některé údaje chybějí nebo jsou zjevně nesprávné, se Komise obrátila na dotčené členské státy, a pokud s tím souhlasily, údaje příslušným způsobem upravila nebo doplnila. Pokud se s některým členským státem nebylo možné dohodnout, jeho předběžné údaje upraveny nebyly.
- (4) Dne 23. dubna 2018 Komise předběžné údaje zveřejnila a oznámila 91 výrobcům předběžné výpočty jejich průměrných specifických emisí CO₂ a jejich cílů pro specifické emise v roce 2017. Výrobci byli požádáni, aby tyto údaje ověřili a oznámili Komisi do tří měsíců od obdržení oznámení případné chyby. 35 výrobců předložilo v dané lhůtě oznámení o chybách.
- (5) U zbývajících 56 výrobců, kteří žádné chyby v datových souborech neoznámili ani jinak nezareagovali, by předběžné údaje a předběžné výpočty průměrných specifických emisí a cílů pro specifické emise měly být potvrzeny. U dvou výrobců nespadovalo žádné z vozidel vykázaných v souboru předběžných údajů do působnosti nařízení (ES) č. 443/2009.
- (6) Komise ověřila chyby oznámené výrobci a příslušná odůvodnění jejich oprav a předběžné datové soubory byly případně potvrzeny nebo pozměněny.
- (7) V případě záznamů s chybějícími nebo nesprávnými identifikačními parametry, jako je typ, varianta, kód verze nebo číslo schválení typu by měla být zohledněna skutečnost, že výrobci nemohou tyto záznamy ověřit nebo opravit. Na hodnoty emisí CO₂ a hmotnosti v těchto záznamech je proto vhodné použít chybové rozpětí.
- (8) Chybové rozpětí by mělo být vypočteno jako rozdíl mezi vzdálenostmi od cíle pro specifické emise vyjádřenými jako výsledek odečtení cíle pro specifické emise od průměrných emisí vypočtených se zahrnutím a bez zahrnutí těch registrací, které výrobci nemohou ověřit. Bez ohledu na to, zda je tento rozdíl kladný, nebo záporný, by chybové rozpětí mělo výrobcovu pozici z hlediska jeho cíle pro specifické emise vždy zlepšit.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 1.

- (9) V souladu s čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 443/2009 by se u výrobce mělo mít za to, že svůj cíl pro specifické emise uvedený v článku 4 uvedeného nařízení splnil, jestliže jsou průměrné emise uvedené v tomto rozhodnutí nižší než cíl pro specifické emise, tj. vyjádřené jako záporná vzdálenost od cíle. Pokud průměrné emise cíl pro specifické emise překračují, uloží se poplatek za překročení emisí, ledaže by se na dotčeného výrobce vztahovala výjimka z tohoto cíle nebo by byl tento výrobce členem některého sdružení a dané sdružení svůj cíl pro specifické emise splňovalo. V tomto ohledu by se mělo mít za to, že cíle pro specifické emise pro rok 2017 překračují společnosti Société des Automobiles Alpine SAS, Automobili Lamborghini S.p.A. a Mazda Motor Corporation.
- (10) Dne 3. listopadu 2015 vydala skupina Volkswagen Group v tomto smyslu prohlášení, že u některých jejích vozidel byly zjištěny nesrovnalosti při určování množství CO₂ v souvislosti se schvalováním typu. Po důkladném šetření byla získána dostatečná vysvětlení pro potvrzení nebo změnu předběžných údajů, pokud jde o společnosti Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft, Bugatti Automotive S.A.S, Quattro GmbH, Seat S.A., Škoda Auto A.S., a Volkswagen AG za kalendářní roky 2014, 2015, 2016 a 2017. Pokud jde o společnost Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, jsou zapotřebí další vysvětlení ohledně možných nesrovnalostí v hodnotách emisí CO₂ a spotřeby paliva uvedených ve schválení typu z hlediska emisí jednoho modelu vozidla. Z tohoto důvodu nelze potvrdit ani změnit hodnoty za uvedené kalendářní roky, pokud jde o sdružení Volkswagen a jeho členu společnost Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.
- (11) V souladu s článkem 12 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 725/2011 ⁽²⁾ Komise *ad hoc* ověřila snížení emisí CO₂ certifikovaná s odkazem na prováděcí rozhodnutí Komise 2013/341/EU ⁽³⁾ a prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/158 ⁽⁴⁾. Co se týče snížení emisí CO₂ certifikovaných s odkazem na prováděcí rozhodnutí 2013/341/EU, z ověření vyplynuly uspokojivé výsledky. Ohledně prováděcího rozhodnutí (EU) 2015/158 však certifikovaná snížení emisí CO₂ u dvou účinných alternátorů montovaných do vozidel vyráběných společnostmi Daimler AG překročila snížení vyplývající z ověření Komise, a to o 9 %, resp. 23 %. Komise oznámila společnosti Daimler AG zjištěné odchylky a vyzvala uvedeného výrobce, aby poskytl důkazy prokazující přesnost certifikovaného snížení emisí CO₂.
- (12) Na základě informací poskytnutých společnostmi Daimler AG Komise zjistila, že rozdíl ve snížení emisí byl zapříčiněn způsobem, jakým byla pro účely certifikace použita metodika testování uvedená v prováděcím rozhodnutí (EU) 2015/158. Přesněji řečeno byl před certifikační zkouškou proveden záběh účinných alternátorů, přestože zkušební metodika uvedená v uvedeném prováděcím rozhodnutí nepředepisuje ani neumožňuje provedení konkrétního záběhu účinných alternátorů mimo certifikační zkoušku.
- (13) Z článku 12 nařízení (ES) č. 443/2009 vyplývá, že pokud jde o snížení emisí CO₂ z inovativních technologií, které mají být vzaty v úvahu pro výpočet průměrných specifických emisí výrobce, musí uvedené snížení učinit ověřený příspěvek ke snížení emisí CO₂ v souladu se zkušební metodikou, která dokáže přinést ověřitelné, opakovatelné a srovnatelné výsledky. Jelikož dané certifikované snížení CO₂ dosažené díky dvěma účinným alternátorům v určitých vozidlech vyráběných společnostmi Daimler AG nebylo potvrzeno ověřením provedeným na základě zkušební metodiky uvedené v prováděcím rozhodnutí (EU) 2015/158, certifikované snížení CO₂ dosažené díky uvedeným ekologickým inovacím (celkem 0,292 g CO₂/km) by nemělo být pro výpočet průměrných specifických emisí společnosti Daimler AG zohledněno.
- (14) Hodnoty týkající se výkonnosti výrobce, kterou potvrdilo nebo změnilo toto rozhodnutí, lze revidovat v případě, že příslušné vnitrostátní orgány potvrdí, že existují nesrovnalosti v hodnotách emisí CO₂ využívaných pro stanovení toho, zda výrobce splňuje cíl pro specifické emise,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Hodnoty týkající se výkonnosti výrobců potvrzené nebo pozměněné ohledně každého výrobce osobních automobilů a ohledně každého sdružení těchto výrobců za kalendářní rok 2017 jsou uvedeny v příloze I tohoto rozhodnutí.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 725/2011 ze dne 25. července 2011, kterým se stanoví postup schvalování a certifikace inovativních technologií ke snižování emisí CO₂ z osobních automobilů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Úř. věst. L 194, 26.7.2011, s. 19).

⁽³⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise 2013/341/EU ze dne 27. června 2013 o schválení alternátoru Valeo Efficient Generation jako inovativní technologie ke snižování emisí CO₂ z osobních automobilů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Úř. věst. L 179, 29.6.2013, s. 98).

⁽⁴⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/158 ze dne 30. ledna 2015 o schválení dvou vysoce účinných alternátorů Robert Bosch GmbH jako inovativních technologií ke snižování emisí CO₂ z osobních automobilů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Úř. věst. L 26, 31.1.2015, s. 31).

2. Hodnoty týkající se výkonnosti společností Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft, Bugatti Automotive S.A.S, Quattro GmbH, Seat S.A., Škoda Auto A.S. a Volkswagen AG potvrzené nebo pozměněné za kalendářní roky 2014, 2015 a 2016 jsou uvedeny v příloze II.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno níže uvedeným jednotlivým výrobcům a sdružením vytvořeným v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 443/2009:

- 1) Adidor Voitures SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Francie
- 2) Alfa Romeo S.p.A.
Brána 8 – budova 6 – 1. patro – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Turín
Itálie
- 3) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co. KG
Alpenstraße 35–37
86807 Buchloe
Německo
- 4) Société des Automobiles Alpine SAS
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francie
- 5) Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire
CV35 0DB
Spojené království
- 6) Audi AG
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo
- 7) Audi Hungaria Motor KFT
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo
- 8) Automobiles Citroen
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francie
- 9) Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francie

- 10) AVTOVAZ JSC
Zastoupení v Unii:
CS AUTOLADA
211 Koněvova
130 00 Praha 3
Česko
- 11) Bee Bee Automotive
182 RT Beaugé
72700 Rouillon
Francie
- 12) Bentley Motors Ltd.
Pyms Lane
Crewe
Cheshire
CW1 3PL
Spojené království
- 13) BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Francie
- 14) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 Mnichov
Německo
- 15) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 Mnichov
Německo
- 16) Bugatti Automobiles S.A.S
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo
- 17) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED
Zastoupení v Unii:
BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
Nizozemsko
- 18) Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road Dartford
Kent
DA1 4QN
Spojené království
- 19) Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsslesheim
Německo

20) FCA US LLC

Zastoupení v Unii:

Fiat Chrysler Automobiles
Brána 8 – budova 6 – 1. patro – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Turín
Itálie

21) CNG-Technik GmbH

Werk Niehl, Imbert – Gebäude 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Kolín nad Rýnem
Německo

22) Automobile Dacia SA

Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francie

23) Daimler AG

F403, EA/R
70546 Stuttgart
Německo

24) Donkervoort Automobielen BV

Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Nizozemsko

25) Dr Motor Company Srl

S.S. 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Itálie

26) Ferrari S.p.A.

Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Itálie

27) FCA Italy S.p.A.

Brána 8 – budova 6 – 1. patro – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Turín
Itálie

28) Ford India Private Ltd.

Zastoupení v Unii:

Ford Werke GmbH
Werk Niehl, Imbert – Gebäude 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Kolín nad Rýnem
Německo

- 29) Ford Motor Company
Werk Niehl, Imbert – Gebäude 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Kolín nad Rýnem
Německo
- 30) Ford Werke GmbH
Werk Niehl, Imbert – Gebäude 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Kolín nad Rýnem
Německo
- 31) General Motors Holdings LLC
Zastoupení v Unii:
KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Nizozemsko
- 32) GM Korea Company
Zastoupení v Unii:
Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Německo
- 33) Great Wall Motor Company Ltd
Zastoupení v Unii:
Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Německo
- 34) Honda Automobile (China) Co., Ltd.
Zastoupení v Unii:
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Spojené království
- 35) Honda Motor Co., Ltd.
Zastoupení v Unii:
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Spojené království

- 36) Honda Turkiye A.S.
Zastoupení v Unii:
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Spojené království
- 37) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Spojené království
- 38) Hyundai Motor Company
Zastoupení v Unii:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Německo
- 39) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.
Zastoupení v Unii:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Německo
- 40) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Německo
- 41) Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Německo
- 42) Hyundai Motor India Ltd.
Zastoupení v Unii:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Německo
- 43) Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Spojené království

- 44) KIA Motors Corporation
Zastoupení v Unii:
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt nad Mohanem
Německo
- 45) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt nad Mohanem
Německo
- 46) Koenigsegg Automotive AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
Švédsko
- 47) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Rakousko
- 48) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Německo
- 49) Automobili Lamborghini S.p.A.
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Itálie
- 50) Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk
NR14 8EZ
Spojené království
- 51) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Maďarsko
- 52) Mahindra & Mahindra Ltd.
Zastoupení v Unii:
Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Řím)
Itálie
- 53) MAN Truck & Bus AG
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo

54) Maruti Suzuki India Ltd.

Zastoupení v Unii:

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Maďarsko

55) Maserati S.p.A.

Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Itálie

56) Mazda Motor Corporation

Zastoupení v Unii:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
Německo

57) McLaren Automotive Ltd.

Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Spojené království

58) Mercedes-AMG GmbH

F403, EA/R
70546 Stuttgart
Německo

59) MG Motor UK Ltd.

International HQ
Brána Q
Low Hill Lane
Birmingham
B31 2BQ
Spojené království

60) Mitsubishi Motors Corporation MMC

Zastoupení v Unii:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemsko

61) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME

Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemsko

62) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Zastoupení v Unii:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemsko

63) Morgan Technologies Ltd.

Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Spojené království

64) Nissan International SA

Zastoupení v Unii:

Renault Nissan Representation Office
Avenue des Arts/Kunstlaan 40
1040 Bruxelles
Belgie

65) Noble Automotive Ltd

24a Centurion Way
Meridian Business Park
Leicester LE19 1WH
Spojené království

66) Adam Opel GmbH

Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Německo

67) Opel Automobile GmbH

Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Německo

68) Pagani Automobili S.p.A.

Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena)
Itálie

69) Perodua UK Limited

Dorney House
46 – 48a High Street
Buckinghamshire
SL1 7JP
Spojené království

70) PGO Automobiles

ZA de la pyramide
30380 SAINT CHRISTOL les Alès
Francie

71) Dr Ing hc F Porsche AG

Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo

- 72) PSA Automobiles SA
2-10 boulevard de l'Europe
78300 Paris
Francie
- 73) Quattro GmbH
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo
- 74) Radical Motorsport Ltd.
24 Ivatt Way Business Park
Westwood
Peterborough
PE3 7PG
Spojené království
- 75) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francie
- 76) Renault Trucks
99 Route de Lyon
TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Francie
- 77) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 Mnichov
Německo
- 78) Seat SA
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo
- 79) Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Francie
- 80) Škoda Auto AS
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo
- 81) SsangYong Motor Company

Zastoupení v Unii:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt nad Mohanem
Německo

- 82) Subaru Cooperation
Zastoupení v Unii:
SUBARU EUROPE N.V./S.A
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgie
- 83) Suzuki Motor Corporation
Zastoupení v Unii:
Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Maďarsko
- 84) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.
Zastoupení v Unii:
Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Maďarsko
- 85) Tecno Meccanica Imola SPA
Zastoupení v Unii:
Via Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Boloňa
Itálie
- 86) Tesla Motors Ltd.
Zastoupení v Unii:
Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Nizozemsko
- 87) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brusel
Belgie
- 88) Volkswagen AG
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo
- 89) Volvo Car Corporation
Budova VAK
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Švédsko
- 90) Sdružení: BMW Group
Petuelring 130
80788 Mnichov
Německo

- 91) Sdružení: Daimler AG
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Německo
- 92) Sdružení: FCA Italy S.p.A.
C.so Settembrini, 40
Brána 8 – budova 6 – 1. patro – B15N Colonna N47
10135 Turín
Itálie
- 93) Sdružení: Ford Werke GmbH
Werk Niehl, Imbert – Gebäude 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Kolín nad Rýnem
Německo
- 94) Sdružení: General Motors
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Německo
- 95) Sdružení: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
Spojené království
- 96) Sdružení: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Německo
- 97) Sdružení: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt nad Mohanem
Německo
- 98) Sdružení: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemsko
- 99) Sdružení: podniku Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Francie
- 100) Sdružení: podniku Suzuki
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Německo
- 101) Sdružení: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Spojené království

102) VW Group PC
Poštovní schránka 011/1882
38436 Wolfsburg
Německo

V Bruselu dne 3. dubna 2019.

Za Komisi
Miguel ARIAS CAÑETE
člen Komise

PŘÍLOHA I

Tabulka 1

Hodnoty týkající se výkonnosti výrobců potvrzené nebo pozměněné v souladu s čl. 8 odst. 5 druhým pododstavcem nařízení (ES) č. 443/2009 za kalendářní rok 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO ₂ (100 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Snížení emisí CO ₂ dosažené díky ekologickým inovacím	Průměrné emise CO ₂ (100 %)
ADIDOR VOITURES SAS	DMD	42	159,000				1 300,00		159,000
ALFA ROMEO SPA	P3	82 132	120,506	133,388	- 12,882	- 12,884	1 466,54		120,506
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	486	179,021				1 874,76		179,021
SOCIETE DES AUTOMOBILES ALPINE		7	137,000	119,425	17,575	17,575	1 161,00		137,000
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	2 174	289,245	299,000	- 9,755	- 9,755	1 873,04		289,245
AUDI AG	P13	776 701	124,527	137,686	- 13,159	- 13,159	1 560,59		124,527
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P13	7 743	145,060	129,957	15,103	15,103	1 391,47		145,060
AUTOMOBILES CITROEN		626 876	105,584	122,062	- 16,478	- 16,478	1 218,71		105,584
AUTOMOBILES PEUGEOT		949 417	104,533	123,476	- 18,943	- 18,943	1 249,64		104,533
AVTOVAZ JSC	P10	3 767	171,997	121,641	50,356	50,356	1 209,50		171,997
BEE BEE AUTOMOTIVE	DMD	4	0,000				763,50		0,000
BENTLEY MOTORS LTD	D	3 439	267,428	287,000	- 19,572	- 19,572	2 514,71		267,428
BLUECAR SAS	DMD	340	0,000				1 455,68		0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	965 330	120,794	138,061	- 17,267	- 17,267	1 568,78	0,173	120,967
BMW M GMBH	P1	17 246	160,703	141,478	19,225	19,225	1 643,57	0,205	160,908
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P13	13	517,769	160,949	356,820	356,820	2 069,62		517,769
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	DMD	1	0,000				2 495,00		0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	119	141,975				620,76		141,975
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	2	119,000	107,040	11,960	11,960	890,00		119,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO ₂ (100 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Snížení emisí CO ₂ dosažené díky ekologickým inovacím	Průměrné emise CO ₂ (100 %)
FCA US LLC	P3	104 206	141,530	140,371	1,159	1,157	1 619,33		141,530
CNG-TECHNIK GMBH	P4	517	162,714	137,815	24,899	24,899	1 563,40		162,714
AUTOMOBILE DACIA SA	P10	456 291	117,496	121,287	- 3,791	- 3,792	1 201,74		117,496
DAIMLER AG	P2	959 295	126,672	139,684	- 13,304	- 13,306	1 604,30	0,087	126,759
DONKERVORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	6	178,000				865,00		178,000
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	410	151,634				1 257,80		151,634
FERRARI SPA	D	2 578	282,772	290,000	- 7,228	- 7,228	1 732,75		282,772
FCA ITALY SPA	P3	789 688	116,079	120,190	- 4,111	- 4,112	1 177,74		116,079
FORD INDIA PRIVATE LIMITED	P4	35 037	113,770	114,631	- 0,861	- 0,861	1 056,10		113,770
FORD MOTOR COMPANY	P4	19 185	205,214	149,988	55,226	55,219	1 829,77		205,214
FORD-WERKE GMBH	P4	969 899	119,360	130,121	- 10,761	- 10,764	1 395,05		119,360
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	P5	2 478	260,976	151,809	109,167	109,167	1 869,62		260,976
GM KOREA COMPANY	P5	6	139,500	136,166	3,334	3,334	1 527,33		139,500
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	2	214,500				1 735,50		214,500
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	1	125,000	117,643	7,357	7,357	1 122,00		125,000
HONDA MOTOR CO LTD	P6	72 149	119,922	124,126	- 4,204	- 4,204	1 263,86	0,062	119,984
HONDA TURKIYE AS	P6	766	138,168	128,157	10,011	10,011	1 352,07	0,174	138,342
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	58 701	135,935	135,678	0,257	0,257	1 516,64	0,003	135,938
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P7	89 118	115,397	133,556	- 18,159	- 18,159	1 470,21		115,397
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P7	172 602	113,695	115,302	- 1,607	- 1,607	1 070,77		113,695
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P7	235 459	131,628	132,985	- 1,357	- 1,357	1 457,71		131,628
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	P7	256	111,055	134,884	- 23,829	- 23,829	1 499,28		111,055

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO ₂ (100 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Snížení emisí CO ₂ dosažené díky ekologickým inovacím	Průměrné emise CO ₂ (100 %)
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P7	3	134,667	114,703	19,964	19,964	1 057,67		134,667
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P12/ND	229 124	151,667	178,025	- 26,358	- 26,358	1 953,18		151,667
KIA MOTORS CORPORATION	P8	299 233	113,941	127,350	- 13,409	- 13,409	1 334,42		113,941
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P8	156 263	132,944	132,392	0,552	0,552	1 444,74		132,944
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	DMD	3	381,000				1 442,00		381,000
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	27	191,667				886,11		191,667
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	917	216,000				1 285,15		216,000
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	897	320,896	316,000	4,896	4,815	1 682,85		320,896
LOTUS CARS LIMITED	D	704	204,964	225,000	- 20,036	- 20,036	1 150,01		204,964
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P11/ND	111 790	121,564	123,114	- 1,550	- 1,552	1 221,97		121,564
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	410	187,344				1 986,61		187,344
MAN TRUCK & BUS AG	P13	3	194,000	169,299	24,701	24,701	2 252,33		194,000
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P11/ND	19 780	100,060	123,114	- 23,054	- 23,054	957,15		100,060
MASERATI SPA	D	8 715	199,485	242,000	- 42,515	- 42,515	2 150,33		199,485
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	215 697	130,745	129,426	1,319	1,319	1 324,24	0,026	130,771
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	790	252,158	270,000	- 17,842	- 17,842	1 525,91		252,158
MERCEDES-AMG GMBH	P2	2 111	241,227	142,677	98,550	98,550	1 669,80		241,227
MG MOTOR UK LIMITED	D	4 385	128,122	146,000	- 17,878	- 17,878	1 301,50		128,122
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P9	75 724	125,682	138,791	- 13,109	- 13,109	1 584,76		125,682
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P9	9	135,000	127,377	7,623	7,623	1 335,00		135,000
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	29 213	96,637	108,541	- 11,904	- 11,904	922,84		96,637

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO ₂ (100 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Snížení emisí CO ₂ dosažené díky ekologickým inovacím	Průměrné emise CO ₂ (100 %)
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	415	194,535				1 083,06		194,535
NISSAN INTERNATIONAL SA		562 522	116,915	128,675	- 11,760	- 11,760	1 363,41		116,915
NOBLE AUTOMOTIVE LTD	D	2	335,500				1 416,00		335,500
ADAM OPEL GMBH	P5	748 316	123,837	127,333	- 3,496	- 3,496	1 334,05		123,837
OPEL AUTOMOBILE GMBH		168 684	123,572	127,263	- 3,691	- 3,691	1 332,52	0,006	123,578
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	2	343,000				1 340,00		343,000
PERODUA UK LIMITED	DMD	1	137,000				1 025,00		137,000
PGO AUTOMOBILES	DMD	3	202,333				1 281,67		202,333
PSA AUTOMOBILES SA		503	130,205	137,935	- 7,730	- 7,730	1 566,03		130,205
QUATTRO GMBH	P13	7 188	218,391	149,262	69,129	69,129	1 813,88		218,391
RADICAL MOTORSPORT LTD	DMD	7	343,000				1 148,00		343,000
RENAULT SAS	P10	1 171 619	106,280	126,441	- 20,161	- 20,162	1 314,53		106,280
RENAULT TRUCKS	DMD	25	169,800				2 200,84		169,800
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	600	329,247	181,831	147,416	147,416	2 526,56		329,247
SEAT SA	P13	386 597	117,749	124,835	- 7,086	- 7,087	1 279,38		117,749
SECMA SAS	DMD	50	133,560				686,86		133,560
SKODA AUTO AS	P13	660 580	115,948	126,105	- 10,157	- 10,255	1 307,18	0,023	115,971
SSANGYONG MOTOR COMPANY	ND	16 426	157,207	167,573	- 10,366	- 10,366	1 668,47		157,207
SUBARU CORPORATION	ND	28 951	160,390	164,616	- 4,226	- 4,226	1 594,90		160,390
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P11/ND	78 324	114,500	123,114	- 8,614	- 8,614	964,30		114,500
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P11/ND	23 258	96,756	123,114	- 26,358	- 26,358	882,16		96,756
TECNO MECCANICA IMOLA SPA	DMD	4	0,000				749,50		0,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO ₂ (100 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Snížení emisí CO ₂ dosažené díky ekologickým inovacím	Průměrné emise CO ₂ (100 %)
TESLA MOTORS LTD		17 780	0,000	172,304	-172,304	-172,304	2 318,09		0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		692 814	103,069	127,740	- 24,671	- 24,906	1 342,94		103,069
VOLKSWAGEN AG	P13	1 634 804	120,391	130,638	- 10,247	- 10,250	1 406,36		120,391
VOLVO CAR CORPORATION		277 748	124,437	146,260	- 21,823	- 21,823	1 748,19		124,437

Tabulka 2

Hodnoty týkající se výkonnosti sdružení potvrzené nebo pozměněné v souladu s čl. 8 odst. 5 druhým pododstavcem nařízení (ES) č. 443/2009 za kalendářní rok 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Název sdružení	Sdružení	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO ₂ (100 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Snížení emisí CO ₂ dosažené díky ekologickým inovacím	Průměrné emise CO ₂ (100 %)
BMW GROUP	P1	983 176	121,621	138,147	- 16,526	- 16,526	1 570,67	0,173	121,794
DAIMLER AG	P2	961 406	126,924	139,690	- 13,058	- 13,061	1 604,44	0,087	127,011
FCA ITALY SPA	P3	976 026	119,169	123,455	- 4,286	- 4,288	1 249,19		119,169
FORD-WERKE GMBH	P4	1 024 638	120,798	129,967	- 9,169	- 9,172	1 391,68		120,798
GENERAL MOTORS	P5	750 802	124,290	127,414	- 3,124	- 3,124	1 335,82		124,290
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	131 617	127,170	129,301	- 2,131	- 2,131	1 377,11	0,036	127,206
HYUNDAI	P7	497 438	122,487	126,952	- 4,465	- 4,465	1 325,71		122,487
KIA	P8	455 496	120,460	129,080	- 8,620	- 8,620	1 372,27		120,460
MITSUBISHI MOTORS	P9	104 946	117,597	130,369	- 12,772	- 12,772	1 400,48		117,597
RENAULT	P10	1 631 677	109,568	124,989	- 15,421	- 15,422	1 282,75		109,568
SUZUKI POOL	P11/ND	233 152	114,892	123,114	- 8,222	- 8,223	1 079,05		114,892
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P12/ND	229 124	151,667	178,025	- 26,358	- 26,358	1 953,18		151,667
VW GROUP PC ⁽¹⁾	P13								

⁽¹⁾ Údaje ohledně sdružení VW Group PC nelze za kalendářní rok 2017 potvrdit ani změnit.

Vysvětlivky k tabulkám č. 1 a 2:

Sloupec A:

Tabulka 1: „Názvem výrobce“ se rozumí název výrobce, který Komisi oznámil dotčený výrobce, nebo v případě, že jej neoznámil, název zapsaný registračním orgánem členského státu.

Tabulka 2: „Názvem sdružení“ se rozumí název sdružení uvedený správcem sdružení.

Sloupec B:

Písmenem „D“ se rozumí, že byla udělena výjimka malovýrobci v souladu s čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 443/2009 pro kalendářní rok 2017.

Písmeny „ND“ se rozumí, že byla udělena výjimka specializovanému výrobcí v souladu s čl. 11 odst. 4 nařízení (ES) č. 443/2009 pro kalendářní rok 2017.

Písmeny „DMD“ se rozumí, že byla v souladu s čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 443/2009 udělena výjimka *de minimis*, tzn. že výrobce, na kterého společně se všemi jeho spojenými podniky připadlo v roce 2017 méně než 1 000 nových registrovaných vozidel, nemusí splnit cíl pro specifické emise.

Písmenem „P“ se rozumí, že výrobce je členem sdružení (uvedeného v tabulce 2), jež bylo vytvořeno podle článku 7 nařízení (ES) č. 443/2009, a dohoda o sdružení je pro kalendářní rok 2017 platná.

Sloupec C:

„Počtem registrací“ se rozumí celkový počet nových automobilů registrovaných členskými státy za kalendářní rok, přičemž se nezapočítávají registrace, které se týkají záznamů, u nichž chybějí hodnoty pro hmotnost nebo emise CO₂, a dále záznamů, které výrobce neuznává. Počet registrací oznámených členskými státy nelze jinak měnit.

Sloupec D:

„Průměrnými specifickými emisemi CO₂ (100 %)“ se rozumí průměrné specifické emise CO₂ (v g CO₂/km), které byly vypočteny na základě 100 % vozidel přiřazených výrobcí. Průměrné specifické emise CO₂ případně zohledňují chyby oznámené dotčeným výrobcem Komisi. Záznamy použité pro výpočet zahrnují ty, které obsahují platnou hodnotu hmotnosti a emisí CO₂. Průměrné specifické emise CO₂ zahrnují snížení emisí vyplývající z použití inovativních technologií uvedených v článku 12 nařízení (ES) č. 443/2009 (viz také sloupec I).

Sloupec E:

„Cílem pro specifické emise“ se rozumí cíl pro emise vypočtený na základě průměrné hmotnosti všech vozidel přiřazených výrobcí za použití vzorce stanoveného v příloze I nařízení (ES) č. 443/2009.

Sloupec F:

„Vzdáleností od cíle“ se rozumí rozdíl mezi průměrnými specifickými emisemi CO₂ uvedenými ve sloupci D a cílem pro specifické emise uvedeným ve sloupci E. Pokud je hodnota ve sloupci F kladná, jsou průměrné specifické emise CO₂ vyšší než cíl pro specifické emise.

Sloupec G:

„Upravenou vzdáleností od cíle“ se rozumí, že jsou-li hodnoty v tomto sloupci odlišné od hodnot ve sloupci F, byly hodnoty v uvedeném sloupci upraveny tak, aby zohledňovaly chybové rozpětí. Chybové rozpětí se uplatní pouze v případě, že výrobce oznámil Komisi záznamy označené chybovým kódem B podle čl. 9 odst. 3 nařízení Komise (EU) č. 1014/2010⁽¹⁾. Chybové rozpětí se vypočte podle tohoto vzorce:

Chyba = absolutní hodnota [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = průměrné specifické emise CO₂ se zahrnutím neidentifikovatelných vozidel (uvedené ve sloupci D);

TG1 = cíl pro specifické emise se zahrnutím neidentifikovatelných vozidel (uvedený ve sloupci E);

⁽¹⁾ Nařízení Komise (EU) č. 1014/2010 ze dne 10. listopadu 2010 o sledování a hlášení údajů o registraci nových osobních automobilů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Úř. věst. L 293, 11.11.2010, s. 15).

AC2 = průměrné specifické emise CO₂ bez zahrnutí neidentifikovatelných vozidel;

TG2 = cíl pro specifické emise bez zahrnutí neidentifikovatelných vozidel.

Sloupec H:

„Průměrnou hmotností“ se rozumí průměr hmotnosti v provozním stavu (kilogramech) vozidel přiřazených výrobcí.

Sloupec I:

„Snížením emisí CO₂ dosaženým díky ekologickým inovacím“ se rozumí snížení emisí, která jsou zohledněna pro výpočet průměrných specifických emisí CO₂ uvedených ve sloupci D a kterých bylo dosaženo použitím inovativních technologií, jež mají ověřitelný přínos ke snížení emisí CO₂ a byly schváleny v souladu s článkem 12 nařízení (ES) č. 443/2009.

Sloupec J:

„Průměrnými emisemi CO₂ (100 %)“ se rozumí průměrné specifické emise CO₂, které byly vypočteny na základě 100 % vozidel přiřazených výrobcí. Průměrné specifické emise CO₂ případně zohledňují chyby oznámené dotčeným výrobcem Komisi. Záznamy použité pro výpočet zahrnují ty, které obsahují platnou hodnotu hmotnosti a emisí CO₂, ale vylučují snížení emisí vyplývající z inovativních technologií uvedených v článku 12 nařízení (ES) č. 443/2009.

PŘÍLOHA II

Tabulka 1

Hodnoty, které se týkají výkonnosti výrobců, již jsou členy sdružení VW GROUP PC, a které jsou potvrzené nebo pozměněné v souladu s čl. 8 odst. 5 druhým pododstavcem nařízení (ES) č. 443/2009 za kalendářní rok 2016

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO ₂ (100 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO ₂ (100 %)
AUDI AG	P14	783 896	124,968	138,723	- 13,755	- 14,046	1 583,27	124,968
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P14	9 950	144,517	130,000	14,517	14,017	1 392,40	144,517
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P14	7	568,143	157,376	410,767	396,747	1 991,43	568,143
QUATTRO GMBH	P14	9 275	214,612	147,126	67,486	67,465	1 767,14	214,612
SEAT SA	P14	340 155	115,849	123,936	- 8,087	- 8,088	1 259,70	115,849
ŠKODA AUTO AS	P14	627 533	111,894	124,918	- 13,024	- 13,189	1 281,20	111,894
VOLKSWAGEN AG	P14	1 651 339	118,551	130,216	- 11,665	- 11,754	1 397,13	118,551

Tabulka 2

Hodnoty, které se týkají výkonnosti výrobců, již jsou členy sdružení VW GROUP PC, a které jsou potvrzené nebo pozměněné v souladu s čl. 8 odst. 5 druhým pododstavcem nařízení (ES) č. 443/2009 za kalendářní rok 2015

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Průměrné specifické emise CO ₂ (100 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO ₂ (100 %)
AUDI AG	P14	717 933	126,245	139,941	- 13,696	- 13,696	1 589,53	126,834
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P14	11 710	142,770	131,387	11,383	11,383	1 402,36	142,770
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P14	7	541,857	160,959	380,898	380,898	2 049,43	541,857
QUATTRO GMBH	P14	6 313	224,593	149,793	74,800	74,800	1 805,11	224,593
SEAT SA	P14	332 980	116,577	124,324	- 7,747	- 7,747	1 247,79	116,577
ŠKODA AUTO AS	P14	585 553	115,511	125,552	- 10,041	- 10,041	1 274,68	115,511
VOLKSWAGEN AG	P14	1 655 305	118,259	130,864	- 12,605	- 12,605	1 390,90	118,853

Tabulka 3

Hodnoty, které se týkají výkonnosti výrobců, již jsou členy sdružení VW GROUP PC, a které jsou potvrzené nebo pozměněné v souladu s čl. 8 odst. 5 druhým pododstavcem nařízení (ES) č. 443/2009 za kalendářní rok 2014

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Název výrobce	Sdružení a výjimky	Počet registrací	Opravené průměrné emise CO ₂ (80 %)	Cíl pro specifické emise	Vzdálenost od cíle	Upravená vzdálenost od cíle	Průměrná hmotnost	Průměrné emise CO ₂ (100 %)
AUDI AG	P12	683 752	121,362	138,499	- 17,137	- 17,137	1 557,98	131,253
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P12	5 018	145,034	131,858	13,176	13,176	1 412,66	151,730
BENTLEY MOTORS LTD	P12	2 249	285,434	181,668	103,766	103,670	2 502,60	301,128
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P12	17	552,846	160,388	392,458	392,458	2 036,94	558,647
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	P12	510	317,490	144,398	173,092	173,092	1 687,06	328,422
QUATTRO GMBH	P12	4 874	225,943	153,011	72,932	72,932	1 875,52	236,635
SEAT SA	P12	316 545	110,877	124,039	- 13,162	- 13,164	1 241,57	117,265
ŠKODA AUTO AS	P12	546 133	114,628	125,591	- 10,963	- 11,034	1 275,52	120,968
VOLKSWAGEN AG	P12	1 549 589	113,030	130,532	- 17,502	- 17,605	1 383,64	123,868

Vysvětlivky k tabulkám č. 1, 2 a 3:

Sloupec A:

„Názvem výrobce“ se rozumí název výrobce, který Komisi oznámil dotčený výrobce, nebo v případě, že jej neoznámil, název zapsaný registračním orgánem členského státu.

Sloupec B:

Výrobce je členem sdružení VW GROUP PC (P12 nebo P14) vytvořeného podle článku 7 nařízení (ES) č. 443/2009 a dohoda o sdružení je platná pro kalendářní roky 2014, 2015 a 2016. Předběžné údaje týkající se sdružení VW GROUP PC však nelze za žádný z těchto kalendářních roků ani potvrdit ani změnit.

Sloupec C:

„Počtem registrací“ se rozumí celkový počet nových automobilů registrovaných členskými státy za kalendářní rok, přičemž se nezapočítávají registrace, které se týkají záznamů, u nichž chybějí hodnoty pro hmotnost nebo emise CO₂, a dále záznamů, které výrobce neuznává. Počet registrací oznámených členskými státy nelze jinak měnit.

Sloupec D:

Tabulky 1, 2 a 3. „Průměrnými specifickými emisemi CO₂ (100 %)“ se rozumí průměrné specifické emise CO₂ (g CO₂/km), které byly vypočteny na základě 100 % vozidel přiřazených výrobcům. Průměrné specifické emise CO₂ případně zohledňují chyby oznámené dotčeným výrobcem Komisi. Záznamy použité pro výpočet zahrnují ty, které obsahují platnou hodnotu hmotnosti a emisí CO₂. Průměrné specifické emise CO₂ zahrnují snížení emisí dosažené díky použití inovativních technologií uvedených v článku 12 nařízení (ES) č. 443/2009 a v tabulkách 2 a 3 zahrnují snížení emisí vyplývající z ustanovení o superkreditech podle článku 5 nařízení (ES) č. 443/2009 a použití E85 v souladu s článkem 6 uvedeného nařízení.

Tabulka 3: „Opravenými průměrnými emisemi CO₂ (80 %)“ se rozumí průměrné specifické emise CO₂, které byly vypočteny na základě 80 % vozidel s nejnižšími emisemi ve vozovém parku výrobce v souladu s čl. 4 odst. 2 třetí odrážkou nařízení (ES) č. 443/2009 a bodem 4 sdělení Komise KOM(2010) 657 v konečném znění⁽¹⁾.

Sloupec E:

„Cílem pro specifické emise“ se rozumí cíl pro emise vypočtený na základě průměrné hmotnosti všech vozidel přiřazených výrobci za použití vzorce stanoveného v příloze I nařízení (ES) č. 443/2009.

Sloupec F:

„Vzdáleností od cíle“ se rozumí rozdíl mezi průměrnými specifickými emisemi CO₂ uvedenými ve sloupci D a cílem pro specifické emise uvedeným ve sloupci E. Pokud je hodnota ve sloupci F kladná, jsou průměrné specifické emise CO₂ vyšší než cíl pro specifické emise.

Sloupec G:

„Upravenou vzdáleností od cíle“ se rozumí, že jsou-li hodnoty v tomto sloupci odlišné od hodnot ve sloupci F, byly hodnoty v uvedeném sloupci upraveny tak, aby zohledňovaly chybové rozpětí. Chybové rozpětí se uplatní pouze v případě, že výrobce oznámil Komisi záznamy označené chybovým kódem B podle čl. 9 odst. 3 nařízení (EU) č. 1014/2010. Chybové rozpětí se vypočte podle tohoto vzorce:

Chyba = absolutní hodnota [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = průměrné specifické emise CO₂ se zahrnutím neidentifikovatelných vozidel (uvedené ve sloupci D);

TG1 = cíl pro specifické emise se zahrnutím neidentifikovatelných vozidel (uvedený ve sloupci E);

AC2 = průměrné specifické emise CO₂ bez zahrnutí neidentifikovatelných vozidel;

TG2 = cíl pro specifické emise bez zahrnutí neidentifikovatelných vozidel.

Sloupec H:

„Průměrnou hmotností“ se rozumí průměr hmotnosti v provozním stavu (kilogramy) vozidel přiřazených výrobci.

Sloupec I:

Tabulky 1, 2 a 3. „Průměrnými emisemi CO₂ (100 %)“ se rozumí průměrné specifické emise CO₂, které byly vypočteny na základě 100 % vozidel přiřazených výrobci. Průměrné specifické emise CO₂ případně zohledňují chyby oznámené dotčeným výrobcem Komisi. Záznamy použité pro výpočet zahrnují ty záznamy, které obsahují platnou hodnotu hmotnosti a emisí CO₂, ale vylučují snížení emisí vyplývající z inovativních technologií uvedených v článku 12 nařízení (ES) č. 443/2009. V kalendářních letech 2014 a 2015 (tabulky 2 a 3) jsou z výpočtu rovněž vyloučena snížení emisí vyplývající z ustanovení o superkreditech v článku 5 nařízení (EU) č. 443/2009 a z ustanovení o použití E85 v článku 6 uvedeného nařízení.

⁽¹⁾ Sdělení Komise ze dne 10. listopadu 2010 o sledování a hlášení údajů o registraci nových osobních automobilů (KOM(2010) 657 v konečném znění).